Porównanie tłumaczeń Kolosan 2:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	w której są wszystkie skarby mądrości i poznania ukryte
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	w którym są ukryte wszelkie skarby* mądrości** i poznania.*** ****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	w której* są wszystkie skarby mądrości i poznania zakryte. [5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	w której są wszystkie skarby mądrości i poznania ukryte

[1)] <x>520 11:33</x>; <x>530 1:5</x>
[2)] <x>530 1:24</x>; <x>530 2:5-7</x>
[3)] Fałszywi nauczyciele akcentowali poznanie (γνῶσις) jako środek do zbawienia. Paweł przeciwstawia im Chrystusa. To w Nim ukryte są wszelkie skarby mądrości i poznania.
[4)] <x>240 2:3-5</x>; <x>290 45:3</x>; <x>560 3:19</x>
[5)] Gramatycznie możliwe: "w którym".